



AATSP

American Association of Teachers
of Spanish & Portuguese • Est. 1917

FLORIDA-Chapter

La Voz de AATSP-FL

Número 26, 2023

2 de octubre 2023

Website:

AATSP-FLORIDA CHAPTER 2023 CONFERENCE IS IN THE BOOKS!

THANK YOU TO OUR SPONSORS FOR THE BLING AND PRIZES

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

KLETT WORLD LANGUAGES

WAYSIDE PUBLISHING

EDINUMEN, USA

AATSP

LANGUAGE MAGAZINE

VISTA HIGHER LEARNING

WYNDHAM ORLANDO RESORT

XPERITAS

We couldn't have done without you!

**AATSP-Florida members, you will be hearing from the
Board Member “in charge” of your region:**

NE/NW: Linda Villadoniga and Linda Gillespie

Central: Rita Daugherty

SE: Graciela Helguero-Balcells

SE: Miami and Monroe Cty: Amarilys Heard

SW: Louis Lillard

**This is an outcome of the meeting we had in Orlando
dedicated to better serving YOU, our members.**

MARK YOUR CALENDARS FOR #AATSPFL2024

19-21 SEPTEMBER 2024

WYNDHAM ORLANDO RESORT

8001 International Drive

Orlando, FL 32819

THEME

**El español y el portugués como lenguas globales: conexiones y oportunidades
más allá del aula**

**O espanhol e o português como línguas globais: conexões e oportunidades além
da sala de aula**

***Spanish and Portuguese as Global Languages: Connections and Opportunities in
the Classroom and Beyond***

**MORE INFORMATION (INCLUDING PROPOSAL FORMS)
WILL BE AVAILABLE SOON!**



SHH/SHA Sponsor Appreciation Award

The National Spanish Examinations (NSE) office is committed to providing teachers with opportunities to assist and encourage Spanish & Portuguese languages and cultures with students through programs such as [Sociedad Honoraria Hispánica\(SHH\)](#) / [Sociedad Hispánica de Amistad \(SHA\)](#). To this end, the NSE will offer one stipend up to \$500 for a teacher that is both sponsoring SHH/SHA and NSE to provide partial support for SHH/SHA related ceremonies and/or celebrations.

Applications open on November 1st, 2023 and are due by January 8, 2024.
[Click here to download the scholarship rules](#) and eligibility guidelines.

RECURSOS PARA EL MES DE HERENCIA HISPANA



In honor of Hispanic Heritage Month (Mes de Herencia Hispana) I am providing 4 Project Based Learning Activity for you to use with your students. There is one for each level: Nivel 1: Conociendo los países hispanos, Nivel 2: Hispanos que han contribuido positivamente a la sociedad, Nivel 3: La rutina diaria (comparando y contrastando la rutina diaria de adolescentes en países hispanos con la de los adolescentes en EEUU), Nivel 4: El medioambiente en los países hispanos.

Todos los ABPs se pueden acceder usando este enlace:

<https://drive.google.com/drive/folders/151veLkaSHLBBfngfDJVwxFtdG1tC-liM?usp=sharing>

Hope you find them useful and that your students enjoy them and learn something in the process.

Here are some other resources for Mes de Herencia Hispana:

Background on Hispanic Heritage Month: <https://nationaltoday.com/hispanic-heritage-month/>

Other links:

https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=10155227873179937&id=674759936

<https://coveteur.com/2020/09/04/hispanic-heritage-month-books/>

<https://spanishmama.com/hispanic-heritage-month-activities-and-ideas/>

<https://www.scholastic.com/teachers/articles/teaching-content/month-ideas-celebrating-hispanic-heritage/>

<https://www.pinterest.com/lvilladoniga/hispanic-heritage-month/>

<https://www.pinterest.com/pin/201043570839061896/>

<https://www.teachervision.com/holidays/hispanic-heritage-month>

<https://www.teachervision.com/holidays/hispanic-heritage-month>

https://www.educationworld.com/a_lesson/lesson/lesson023.shtml

<http://www.readwritethink.org/classroom-resources/calendar-activities/latinx-heritage-month-begins-20293.html>

<https://www.findspark.com/how-to-celebrate-hispanic-heritage-month/>

WHAT ARE YOU DOING FOR HISPANIC HERITAGE MONTH??????

SEND PICTURES TO FAATSPCONFERENCECHAIR@GMAIL.COM



Thank you, Leslie Cruz Rodríguez for sharing your Hispanic Heritage Month ready classroom with us!

Here are some pictures from Marisol Gerritsen

Cuenten todos mis estudiantes de español 2. Algunos estaban ausentes. Los de AP Literatura no hicieron este proyecto, hicieron otro. Son muchos mis estudiantes de español 2, y muy orgullosos de mostrar su trabajo. Me gusta que trabajen en equipo y se ayuden unos a otros. Yo los vi trabajando juntos. Quiero crear siempre un ambiente sano y positivo en el salón de clases. Esto es en el pasillo del edificio donde está mi salón de clases. Me siento muy contenta por la realización de este trabajo en grupo. Mis estudiantes están bien motivados para hacer trabajo creativo. En honor al mes de la celebración de la herencia hispana. 🇺🇸🇻🇪🇨🇺🇲🇪🇩🇪🇰🇷🇮🇹🇵🇪🇨🇪🇵🇦



Festivos de octubre



Mes de octubre: mes de la prevención del cáncer de mama.

1 de octubre – Día Internacional del Café

<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-del-cafe>

1 de octubre – Día Mundial de la sonrisa

<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-sonrisa>

3 de octubre – Día Internacional de la No Violencia

<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-de-la-no-violencia>

3 de octubre - Día Internacional de los Inquilinos

<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-inquilinos>

4 de octubre - Día Mundial del Hábitat

<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-del-habitat>

4 de octubre - Día Mundial de los Animales

<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-inquilinos>

4 de octubre – Día Mundial de la Arquitectura

<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-arquitectura>

5 de octubre - Día Mundial de los Docentes

<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-de-los-docentes>

5 de octubre - Día Internacional de la Educación Vial

<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-educacion-vial>

6 de octubre - Día Internacional de la Geodiversidad

<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-geodiversidad>

7 de octubre - Día Mundial del Algodón

<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-algodon>

7 de octubre - Día Mundial de la Sonrisa

<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-sonrisa>

7 de octubre - Jornada Mundial por el Trabajo Decente

<https://www.diainternacionalde.com/ficha/jornada-mundial-trabajo-decente>

8 de octubre - [Día Mundial de las Aves Migratorias](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-aves)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-aves>

8 de octubre - [Día Internacional de la Dislexia](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-dislexia)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-dislexia>

8 de octubre - [Día Internacional del Pulpo](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-pulpo)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-pulpo>

9 de octubre - [Día de los Tíos](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-de-los-tios)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-de-los-tios>

9 de octubre - [Día Mundial del Correo](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-del-correo)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-del-correo>

9 de octubre - [Día Europeo del Arte Rupestre](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-europeo-arte-rupestre)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-europeo-arte-rupestre>

10 de octubre - [Día Mundial de la Salud Mental](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-salud-mental)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-salud-mental>

10 de octubre - [Día Mundial de las Personas Sin Hogar](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-personas-sin-hogar)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-personas-sin-hogar>

11 de octubre - [Día Internacional de la Niña](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-de-la-nina)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-de-la-nina>

11 de octubre - [Día Internacional contra el Fracking](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-fracking)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-fracking>

12 de octubre - [Día de la Raza o Día del Respeto a la Diversidad Cultural](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-raza)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-raza>

12 de octubre - [Día de la Hispanidad o Día de la Fiesta Nacional de España](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-hispanidad-fiesta)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-hispanidad-fiesta>

13 de octubre - [Día Mundial de la Visión](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-de-la-vision)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-de-la-vision>

13 de octubre - [Día Internacional para la Reducción de los Desastres](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-reduccion-desastres)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-reduccion-desastres>

13 de octubre - [Día Internacional del Lenguaje Claro](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-lenguaje-claro)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-lenguaje-claro>

14 de octubre - [Día Mundial de la Donación de Órganos, Tejidos y Trasplantes](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-donacion-organos-tejidos-trasplantes)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-donacion-organos-tejidos-trasplantes>

14 de octubre - Día Mundial de la Costurera
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-de-la-costurera>

14 de octubre - Día Mundial de los Jardines Botánicos
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-jardines-botanicos>

15 de octubre - Día Internacional del Perezoso
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-del-perezoso>

15 de octubre - Día Mundial de la Mujer Rural
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-mujer-rural>

15 de octubre – Día Mundial del Bastón Blanco
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-baston-blanco>

16 de octubre - Día Mundial de la Alimentación
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-de-la-alimentacion>

16 de octubre - Día Mundial del Pan
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-pan>

16 de octubre - Día de la Madre (Argentina)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-de-la-madre>

17 de octubre - Día Internacional para la Erradicación de la Pobreza
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-erradicacion-pobreza>

18 de octubre - Día Mundial de Protección de la Naturaleza
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-proteccion-naturaleza>

19 de octubre - Día Mundial de la Lucha contra el Cáncer de Mama
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-cancer-mama>

19 de octubre - Día Mundial de la Dignidad
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-dignidad>

20 de octubre - Día Internacional del Chef
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-del-chef>

20 de octubre - Día Mundial de la Lucha contra el Cáncer de Mama
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-cancer-mama>

21 de octubre - Día Mundial del Ahorro de Energía
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-del-ahorro-energia>

23 de octubre - Día Internacional del Leopardo de las Nieves
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-leopardo-nieves>

24 de octubre - [Día de las Naciones Unidas](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-de-las-naciones-unidas)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-de-las-naciones-unidas>

24 de octubre - [Día Internacional contra el Cambio Climático](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-contra-cambio-climatico)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-contra-cambio-climatico>

24 de octubre - [Día Mundial contra la Polio](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-poliomelitis)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-poliomelitis>

24 de octubre - [Día Internacional de las Bibliotecas](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-de-las-bibliotecas)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-de-las-bibliotecas>

25 de octubre - [Día Internacional del Artista](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-artista)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-artista>

27 de octubre - [Día Mundial del Patrimonio Audiovisual](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-patrimonio-audiovisual)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-patrimonio-audiovisual>

28 de octubre - [Día Mundial de la Animación](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-de-la-animacion)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-de-la-animacion>

31 de octubre - [Halloween](https://www.diainternacionalde.com/ficha/halloween)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/halloween>

31 de octubre - [Día Mundial de la Ciudades](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-ciudades)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-mundial-ciudades>

31 de octubre - [Día Internacional del Arroz](https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-arroz)
<https://www.diainternacionalde.com/ficha/dia-internacional-arroz>

Frases populares del mes de octubre

- *"Octubre es un mes de historias y deja malas memorias".*
- *"En octubre, el hogar de leña cubre".*
- *"En octubre, el enfermo que no se agarra, cae con la hoja de parra".*
- *"Octubre lluvioso, año copioso".*
- *"Si octubre es corto en granos, será largo en caldos".*
- *"Del pellejo de octubre, de ese te cubre".*
- *"En octubre, agua del diez al veinte, es conveniente".*
- *"En octubre, de la lumbre huye".*
- *"De octubre a primeros, repón los aperos".*

- *"Si en octubre sientes frío, a tus animales da abrigo".*
- *"Octubre que termina claro, favorece lo sembrado".*
- *"En octubre, tu tierra cubre".*
- *"Cuando octubre truena, viento lleva".*
- *"Octubre vinatero, padre del buen enero".*
- *"La luna de octubre, siete lunas cubre; y si llueve, nueve".*
- *"En octubre, el enfermo que no se agarra, cae con la hoja de parra".*



Artículos de interés

From: EdWeek

Researchers Find Need for More High Quality, Culturally Relevant Curriculum

https://www.edweek.org/leadership/researchers-find-need-for-more-high-quality-culturally-relevant-curriculum/2023/09?utm_source=nl&utm_medium=eml&utm_campaign=eu&M=7770537&UUID=e0a0b421d0129d6b03f0c3e5b71cafdb&T=10332530

How to Boost Student Engagement: 3 Tips From Teachers

https://www.edweek.org/teaching-learning/how-to-boost-student-engagement-3-tips-from-teachers/2023/09?utm_source=nl&utm_medium=eml&utm_campaign=eu&M=7770540&UUID=e0a0b421d0129d6b03f0c3e5b71cafdb&T=10332534

California Governor Signs Law Barring Schoolbook Bans Based on Racial, Gender Teachings

https://www.edweek.org/teaching-learning/california-governor-signs-law-barring-schoolbook-bans-based-on-racial-gender-teachings/2023/09?utm_source=nl&utm_medium=eml&utm_campaign=eu&M=7770540&UUID=e0a0b421d0129d6b03f0c3e5b71cafdb&T=10332534

Is This the Year Students Finally Catch Up From the Pandemic? Educators Think So.

https://www.edweek.org/leadership/is-this-the-year-students-finally-catch-up-from-the-pandemic-educators-think-so/2023/09?utm_source=nl&utm_medium=eml&utm_campaign=eu&M=7770540&UUID=e0a0b421d0129d6b03f0c3e5b71cafdb&T=10332534

From: Smithsonian Magazine

Water Worker Stumbles Upon 2,500-Year-Old Gold Necklaces in Spain

https://www.smithsonianmag.com/smart-news/gold-torcs-found-in-northwest-spain-could-shed-light-on-celtic-roots-180982964/?utm_source=smithsoniandaily&utm_medium=email&utm_campaign=editorial&spMailingID=48845542&spUserID=MTlwOTQxNDc3NzE2MwS2&spJobID=2543090343&spReportId=MjU0MzA5MDM0MwS2

From: Edutopia

Redefining What High School is Supposed to Look Like

https://www.edutopia.org/article/transforming-high-school-education-future?utm_content=linkpos1&utm_campaign=weekly-2023-09-27&utm_source=edu-newsletter&utm_medium=email

Celebrating Linguistic Diversity in Your Classroom

https://www.edutopia.org/article/celebrating-students-language-diversity?utm_content=linkpos7&utm_source=edu-newsletter&utm_medium=email&utm_campaign=weekly-2023-09-27

From Word Genius

From “Woof” to “Guau Guau”: What Do Animals Say Around the World?

https://www.wordgenius.com/what-do-animals-say-around-the-world/ZGGZHbw2jQAHTq3A?utm_source=blog&utm_medium=email&utm_campaign=1909720349

United States Name Origins: European Roots and Made-Up Names

<https://www.wordgenius.com/state-names-non-indigenous/YqErCOgUJwAHVnFp>

From El Confidencial

Algoritmo, barrio, jarabe...la lista de palabras que vienen del árabe (y no lo suponías)

https://www.elconfidencial.com/alma-corazon-vida/2023-05-22/palabras-origen-arabe-lengua-espanol-historia_3632052/

The 15 Best Spanish-Language Shows on Netflix That Will Have You Glued to the Couch (some for YOU and some for your classroom)

<https://www.goodhousekeeping.com/life/entertainment/g34240808/best-spanish-shows-on-netflix/>

Algoritmo, barrio, jarabe... la lista de palabras que vienen del árabe (y no lo suponías)

https://www.elconfidencial.com/alma-corazon-vida/2023-05-22/palabras-origen-arabe-lengua-espanol-historia_3632052/

OPORTUNIDAD PARA ESTUDIANTES

¡Buenas tardes!

My name is Linda Santiago and I am a Spanish educator in the Tampa Bay area. As a fellow language educator, you know firsthand the incredible impact of immersive language experiences on a student's growth and development. That's why I'm thrilled to extend this invitation to your students for the **ROAM Language Experiences 2024 summer program in Spain**. ¡Adelante!

ROAM is a 2-week immersive program taking place **June 19 - July 3, 2024**. Students explore modern Spanish culture with locals, work with artists and makers, interact with Spanish-speaking professionals, and take on intensive language and culture workshops to bring them to the next level in their language journey. **From fútbol stadiums to the beach, and from ancient castles to college campuses, ROAM students get to take a deep dive into real-world language immersion**. In addition, students get a glimpse into life abroad by meeting American students and professionals living and working in Spain. Our program places students in cohorts based on their proficiency levels, which ensures that every participant gets the most out of their language-learning adventure within a supportive and engaging environment.

Registrations for ROAM have already begun in Michigan and will soon open nationwide. Students may apply for the program if they have successfully completed Spanish 3 or above, are immersion/bilingual students, or heritage speakers of Spanish. **For every 8 participating students from each high school, we will award a \$500 scholarship to each registered family**. Fundraising options will be released in early October, including fundraising sales of products like tumblers with your school logo, as well as personalized student donation portals for friends and family. **In addition, ROAM offers a 2-credit university coursework option led by professors on our staff.**

For more information, [click here for the ROAM languages website for overall information](#), [click here for the complete program guide for the 2024 Spain program](#), and [click here to request info on how your students can join ROAM](#). Interested students and families can request a 1-on-1 Zoom meeting with our Executive Director [here](#) to discuss program details and get answers to questions.

Feel free to reach out to me with any questions -- I'm looking forward to having plenty of Florida students on the roster in Spain, 2024! I have also attached a flier that you can share with your students or post on your class website.

Atentamente,

Linda Santiago
Teacher Coordinator, ROAM Language Experiences
Spanish Teacher, Saint Petersburg High School
IB Spanish Teacher, SP 2 & AP Spanish Literature Teacher
Student Government Sponsor
World Language Teacher Association (WLTA) Social Chair
FFLA Region 8 Director
SCOLT Board of Directors, Program Committee
TTT Instructor
(727)906-2722 – cell
santiagol@pcsb.org
sralindasantiago@gmail.com
727-906-2722

FLENJ NEWS



2023-2024

Professional Development Workshop Series



10.26.23
IN PERSON
9AM-3PM

Jenna Cesario & Krista Horvath



12.07.23
VIRTUAL
4PM-6PM

Diane Neubauer



1.11.24
VIRTUAL
4PM-6PM

FLENJ Teacher of the Year 2023
Yanci Merkel



2.1.24
VIRTUAL
4PM-6PM

Noemi Rodriguez & Ashley Warren



5.2.24
IN PERSON
9AM-3PM

Carolyn Schlegel & Aubrey Swisher

Visit <https://flenj.org/workshops/> to register!

OUR BUTTERFLY EFFECT: CREATING A LASTING IMPACT



2024 Northeast Conference – our 70th Anniversary!

February 22-24, 2024 New York Hilton Midtown, 1335 Sixth Avenue New York.

The 2024 conference theme is ***Our Butterfly Effect: Creating a Lasting Impact***. It is time to consider what we have learned over the past 70 years of the Northeast Conference. How has our conference had an impact on the field? What have students learned as a result of teachers coming to the annual conference? Our story is an important one for the field. How do professional conferences make us stronger teachers? How can we help promote teaching for proficiency? This conference theme is designed to bring us all back to the essence of why we teach: the learners and how we can best support them and their learning.

FOR MORE INFORMATION: <https://www.nectfl.org/2024-conference/>



OCTOBER 12-14, 2023

Norfolk, Watergate Marriott

Norfolk, VA

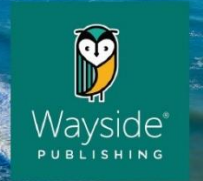
Registration: <https://flava.regfox.com/2023-flava-fall-conference>



Florida Foreign Language Association
2023 Conference ❖ October 26-28, 2023
Hilton Oceanfront, Daytona Beach, FL

**RISE AND
SHINE!**

REFRESH
RECHARGE
RECONNECT



Registration: <https://ffla.us/register2023>



2023 FLANC FALL CONFERENCE

REGISTRATION IS OPEN

Join us on October 7-8, 2023 in Winston-Salem, North Carolina to:

- **Earn up to 22 attendance hours**
- **Network with WL and DL/I educators**

EARLY BIRDS END ON SEP 22, 2023



REGISTRATION: <https://www.flanc.org/conferences/fall2023>

**NOVEMBER 3 – 4
COOL SPRINGS MARRIOTT
FRANKLIN, TENNESSEE
REGISTRATION:**

<http://www.twlta.org/conferenceregistration.html>

2023

TENNESSEE
WORLD LANGUAGE
TEACHERS ASSOCIATION



Tennessee World Language
Teaching Association

Session 1: “There's No Place Like Chrome: Browser Organization for Workflow and Creativity”

Keynote: "Embracing Change + Empowering Learners = Sustaining Educators"

Session 2: “Anything But Routine: Recyclable, High-Leverage Unit Templates”



Meredith White
Keynote & Presenter

Gwinnett County Public Schools



ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE TEACHERS
OF DADE COUNTY
F.L.T.D.C.

WANTS YOU TO JOIN US AT OUR

2023 ANNUAL CONFERENCE
OCTOBER 27
MIAMI DADE NORTH CAMPUS
FROM 9 TO 3

WORKSHOPS, EXHIBITORS, BREAKFAST, LUNCH,
CULTURAL ACTIVITIES AND MOST IMPORTANT
COLLEAGUES TO SHARE YOUR EXPERIENCES.

FOR INFORMATION CONTACT
MARIA SIERRA
FLTDC.ORG@AOL.COM

**CULTIVATING AND PROMOTING
A SENSE OF BELONGING**

~Monterey, CA @ the Hyatt Regency~

CLTA
CALIFORNIA LANGUAGE TEACHERS ASSOCIATION
ANNUAL CONFERENCE

MARCH 9-10, 2024
PRE-CONFERENCE WORKSHOPS, MARCH 7TH & 8TH

CLTA is Accepting Proposals for the 2024 Conference

Consider presenting a pre-conference workshop (**March 7 & 8**) or an interest session (**March 9 & 10**) for the 2024 Conference in Monterey at the Hyatt Regency. This year's theme is ***Cultivating & Promoting a Sense of Belonging***.

If you are willing to present, we are asking that you **submit a proposal** as soon as possible. **At this time, we are especially looking for pre-conference workshops for March 8 & 9 so that we can get the conference registration information & registration out earlier this year.** We want to get the registration completed by early November so that teachers can choose their workshops.

Please note one change for this year. Sessions will be 45 minutes so that we can give more teachers a chance to present.

If you have any questions, please feel free to email **Paula Hirsch** at conference@clta.net.

Looking forward to seeing everyone at the 2024 Conference in Monterey!

Submit a proposal

<https://www.tfaforms.com/5054974>

Wayside Is Coming to You



FROM THE FLORIDA STATE SPANISH CONFERENCE



FSSC 2024

September 5, 2023.

Osceola County School of the Arts and Celebration High School, the host schools for the **2024** Florida State Spanish Conference, invite your school to participate in this year's conference. The purpose of this conference is to bring together students who have demonstrated knowledge of the Spanish language and who have expressed an interest in competing in the following areas: impromptu speeches, declamation, and dramatic presentation. The theme for 2024 is "*Español, más que una lengua, un tesoro*". We will be attaching a letter from the host schools explaining the cultural project with the next Circular.

Dates

March 7-9, 2024

Location

Wyndham Orlando Resort, 8001 International Drive, Orlando, FL 32819

Eligibility

Set by Florida Statutes for Interscholastic Competition

Students must maintain a 2.0 GPA or better for the grading period immediately preceding the competition, and they must have passed five of seven or five of six classes.

Divisions

There will be two divisions with equivalent trophies awarded for each division. * The maximum number of delegates representing any one school is **sixteen**.

Division I: 70% or more of total delegates must be in category A, with a **maximum of 30%** of total delegates in categories B, C, and D.

Division II: more than 30% of total delegates in categories B, C, and D.

Competitions

There are three types of academic competitions.

Impromptu Speeches

Every student will give a two-minute discourse on a given topic. A list of sample **topics is available on the website: www.thefssc.org** under the **"HOW IT WORKS"** tab, find **TEMAS** page, **click on even years button**. Please note that the **topics HAVE CHANGED**. Each school may have up to sixteen delegates on the team; however, **all** delegates must participate in Impromptu Speeches.

Declamation

A **maximum of six** delegates may compete in an **oral presentation of a poem (1 min minimum for all students in levels 1A, 1B, and level 2A; 2 min. minimum for levels 1C, 1D, and 2B through level 6**. Declamations are **not to exceed 3 minutes**.) *Costume and movements of interpretation are permitted and encouraged. NO INSTRUMENTS OR SINGING OF THE DECLAMATION.*

Dramatic presentation

Each school may enter one skit or short play, through which a triple-point value will be obtained. **THE PLAY MUST BE OF SPANISH ORIGIN – A SPANISH AUTHOR – OR AN ADAPTATION OF ONE.**

Level of Spanish Proficiency

Students will compete according to the level of the class in which they are enrolled (Spanish I-VI). Students enrolled in an AP Spanish class should be listed according to the numerical level corresponding to their years of study of Spanish. There is no AP category, therefore **AP Language** is considered **five years** and **AP Literature** is considered **six years**. Also, students will be classified according to their level of proficiency:

- A. Students have ONLY learned Spanish in the classroom.
- B. Students with limited outside experience at home or in a Spanish-speaking environment.
- C. Students with extensive outside experience.
- D. Students reared and educated in a Spanish-speaking environment.

Judging

Two judges will rate each delegate based on diction, interpretation, and overall performance.

Awards

Each entrant will receive one of four assessments: "**Bueno**", "**Excelente**", "**Superior**" and "**Sobresaliente**".

In each of the school-size groupings defined by the Florida High School Activities Association (**7A, 6A, 5A, 4A, 3A, 2A, and 1A**) an outstanding school will be named in each division based on total points accrued by its delegates.

To have a chance at a trophy, a school must enter **ALL** three areas of competition with the maximum number of competitors allowed in each category.

Individual students may choose to participate in the non-academic regional dress and/or entertainment (singing, dancing, musical instrument) competitions at the banquet for personal awards, but these scores will have no bearing on the outstanding school award. Each school may also enter one scrapbook and a poster depicting the conference theme.

For a complete schedule, rules, and regulations for all events, visit NEW & IMPROVED www.thefssc.org

REMEMBER FOR 2024

Registration Fees

- 1- Each student and teacher chaperone/sponsor attending pays a **\$70.00** registration fee.
- 2- If the chaperone is a NON-FACULTY MEMBER the fee is **\$80.00**. All registration fees include the use of the conference facilities, banquet, the dance Friday evening, and all trophies, ribbons, certificates, and judge's expenses.
- 3- For each school participating, there will be a **\$125.00** registration fee that helps defray the cost of the workers brought to run the conference. **THIS NON-REFUNDABLE FEE MUST ACCOMPANY THE SCHOOL'S PRE-REGISTRATION FORM OF INTENT TO ATTEND THE CONFERENCE.**

Hotel

- 1- **Every school** in attendance **MUST STAY** at the Orlando Wyndham Resorts where the competition takes place.
- 2- **Resort Fee Benefit Waived: The Resort Fee Charge of \$15.95 is waived for the group.**
- 3- The **cost per room** (up to 4 persons of the same sex) **per night will be \$139.00** plus tax (Bring a copy of your Federal Tax-Exempt number).

The cost includes:

Group benefits at no additional charge: (Daily Benefits and value)

- >Wireless in-room high-speed internet (\$9.95)
- >Daily Fitness Center and Spa Access including unlimited use of equipment, sauna, steam room, lockers, and shower facilities (\$10.00)
- >Usage of the 24-hour technology lounge computers with internet (\$10.00)
- >Live network airline kiosk with board pass printer (\$2.00)
- >Up to the first 30 minutes of long-distance telephone calls (within the continental US) (\$3.00)

- >Unlimited local and toll-free telephone calls (\$2.00)
- >Weekday newspaper in the hotel lobby and fitness center (\$2.00)
- >Scheduled daily bus transfers to and from Universal Studios, SeaWorld, and Universal's City Walk (\$10.00)

Sponsors

There must be **one school sponsor for the first ten students** and **one co-sponsor for the other six students**. The conference is promoted by the Florida Chapter of AATSP, therefore each teacher sending his/her students to participate must pay a Point Room FEE. This fee helps defray the cost of the Points Room supplies and contributes to the number of Senior Essay Cash Awards available. The Florida Chapter of AATSP and FFLA ARE NOT the same organizations!

Have you paid your FAATSP fees?

ALL teachers sending students will pay \$15 each regardless of their attendance to the Conference.

FEES by February 1st, 2024 using PayPal (https://paypal.me/AATSPFLchapter?country.x=US&locale.x=en_US)
or mail to

Amarilys Heard

2200 Solé Mia Square Ln. Apt. 512

North Miami, Florida 33181

Pre-registration

If you plan to attend the 2024 Florida State Spanish Conference, please fill out the attached form and email it to fsscsecretary@gmail.com by October 1, 2023. Payment of the **\$125.00 non-refundable** school registration fee, must be made through PayPal® CLICK: https://www.thefssc.org/online-store/School-Registration-Fee*-p74085121 or a school check mailed to:

Linda Villadóniga

631 Shores Blvd.

St. Augustine, FL 32086

PLEASE REMEMBER THAT FURTHER INFORMATION WILL BE SENT ONLY TO THOSE SCHOOLS THAT HAVE RETURNED THE SCHOOL REGISTRATION FORM BY THE DEADLINE.

THE SECOND MAILING WILL BE in October 2023.

If you have unanswered questions, please contact Linda Villadoniga at fsscsecretary@gmail.com or via **text only** (please no calls) at **904-377-2252**. Please include your name, number, and a brief reason for your message. I will return your message or call you as soon as I can.

We look forward to your participation at FSSC2024.

Sincerely,

Linda Villadóniga

FSSC Secretary

fsscsecretary@gmail.com



**-FSSC 2024-
School Registration**

If you plan to attend the **2024** Florida State Spanish Conference, please fill out this form and email to fsscsecretary@gmail.com by **November 1st, 2023**. Payment of \$125.00 non-refundable school registration fee, must be made through [PayPal®](https://www.thefssc.org/online-store/School-Registration-Fee*-p74085121) https://www.thefssc.org/online-store/School-Registration-Fee*-p74085121 or school check.

Form

Florida High School Activities Association grouping for basketball

(For more information see the [FHSAA website](https://fhsaa.com/sports/2020/3/2/BBK_classifications.aspx) -

https://fhsaa.com/sports/2020/3/2/BBK_classifications.aspx

Mark X (Ask your Athletic Director for the Boys Basketball Classification) **MUST BE FILLED OUT**

7-A ____ 6-A ____ 5-A ____ 4-A ____ 3-A ____ 2-A ____ 1-A ____

School name: _____

School address: _____

School Phone: (Must have) (____) _____

Work email: (Must have) _____

Personal email: (Must have) _____

NAME OF ALL SPONSORS/TEACHERS ATTENDING:

PERSONAL PHONE *

(Must have a **PERSONAL PHONE NUMBER FOR LEAD TEACHER**- These numbers will remain confidential)

1. _____ (____) _____

2. _____ (____) _____

3. _____ (____) _____

***PLEASE** list personal phones, as it is not always feasible to reach teachers during the school day.

Estimated number of students participating: _____ (max. of 16)

For your payment to be processed by [PayPal®](https://www.thefssc.org/online-store/School-Registration-Fee*-p74085121) click [here](https://www.thefssc.org/online-store/School-Registration-Fee*-p74085121) (https://www.thefssc.org/online-store/School-Registration-Fee*-p74085121) or send a check payable to **FSSC2024** to our **NEW ADDRESS: Linda Villadoniga, FSSC Secretary, 631 Shores Blvd., St. Augustine, FL 32086**

GRACIAS, OBRIGADO, THANK YOU TO THE WONDERFUL
EXHIBITORS AND SPONSORS OF OUR 2ND ANNUAL CONFERENCE

PLATINUM SPONSOR



GOLD SPONSORS



**VNIVERSIDAD
D SALAMANCA**
CAMPUS DE EXCELENCIA INTERNACIONAL



**CURSOSINTERNACIONAIS
CURSOSINTERNACIONALES
INTERNATIONALCOURSES**

SILVER SPONSORS

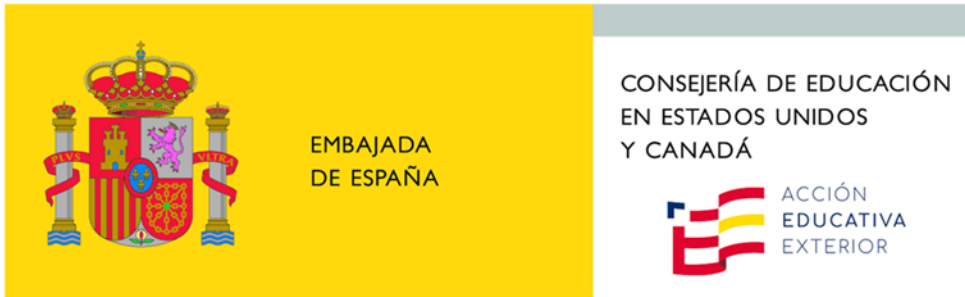


AATSP

American Association of Teachers
of Spanish & Portuguese • Est. 1917



BRONZE SPONSORS



106th AATSP Annual Conference



The 2024 Theme

El español y el portugués como lenguas globales: conexiones y oportunidades más allá del aula

O espanhol e o português como línguas globais: conexões e oportunidades além da sala de aula

Spanish and Portuguese as Global Languages: Connections and Opportunities in the Classroom and Beyond

Hope you enjoy this week's edition of La Voz.

Send pictures, news, congratulations, etc. to faatpconferencechair@gmail.com

Have a GREAT week!

Linda Villadóniga